

AÑO 23 N° 278  
DICIEMBRE 2024

REVISTA DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA

**amigo  
camionero**

**25**  
años



**PEDÍ TU CALENDARIO 2025**



**PRIMER IVECO S-WAY  
EN PARAGUAY**



# PODÉS SOÑARLO, PODÉS CARGARLO

**FUSO CANTER**

Cuotas desde

**USD 375**



IMPULSÁ TU NEGOCIO CON  
EL CAMIÓN QUE SE ADAPTA A VOS

**2.5 Tn**

**3.7 Tn**

**4.3 Tn**

**5.5 Tn**

Contactá con  
un asesor



Grupo Condor

**FUSO**

**IMPULSA  
TU MUNDO**



# Shell Evolux Diesel

ENERGÍA QUE MUEVE TU NEGOCIO  
**AHORRA HASTA 8,9%\***  
**EN EL CONSUMO**

\*Para más información visite [www.shell.com.py](http://www.shell.com.py)





# SUMARIO



## ▶ EMPRESAS

**10** DOTTY ofrece soluciones innovadoras para empresas de logística y distribución.



## ▶ EVENTOS

**38** RALLY DAKAR 2025 desafiará a los pilotos en Arabia Saudita.



## ▶ EMPRESAS

**46** HG REFRIGERACIONES S.R.L. expuso las novedades de Thermo King a clientes y amigos.



## ▶ CONSEJOS

**56** Cómo detectar las fallas y prevenir los daños en los inyectores.



## STAFF

### DIRECCIÓN GENERAL:

Fernando Berdichevsky  
(0981) 402 328  
amigocamionero@yahoo.com

### REDACCIÓN:

Melissa Enciso

### EDICIÓN DE REVISTA Y DISEÑO GRÁFICO:

Patricio Grassi

### DISEÑO GRÁFICO:

Alberto Rodríguez

### SECRETARIA DE DIRECCIÓN:

Elizabeth Segovia  
(0981) 785 000

### VENTAS:

(021) 202 752  
Raquel Caballero  
(0981) 161 491

### WHATSAPP:

☎ (0981) 402 328  
☎ (0981) 785 000

### DISTRIBUCIÓN:

Walter Bedoya

**Amigo Camionero Revista**  
es responsabilidad de



Teléfono: (+595 21) 202 752

José Berges 1362 e/ Mary Lions  
y Juan Manuel Frutos Pane, Asunción - Paraguay  
[www.amigocamionero.com.py](http://www.amigocamionero.com.py)  
amigocamionero@yahoo.com

f amigocamionerpy

📺 amigocamionerpy

@ amigocamionero

## DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR

### MARÍA AUXILIADORA:

• Pintu Car - Cel.: (0985) 788 753

### ENCARNACIÓN:

• V.S. Importaciones S.R.L.  
(071) 200 724  
• CN Repuestos S.R.L.  
(071) 202 643 - Cel.: (0981) 966 920  
• M.H. IMPORT  
(071) 203 399 Cel.: (0985) 917 165

### CONCEPCIÓN:

• David Huerta - (0982) 318 729  
• Ivan Repuestos - (0331) 240 974

### PEDRO J. CABALLERO:

• VR Autorepuestos  
(0336) 271 881 - (0971) 842 022

### LOMA PLATA:

• Harmut Braun - (0981) 939 293



# IVECO

TECTOR

UN DISEÑO **RENOVADO** PARA MEJORAR  
TU EXPERIENCIA EN CONDUCCIÓN



**¡MUY PRONTO EN PARAGUAY!**

## TECTOR MY24

PRONTO DISPONIBLE EN

**RODOMAQ**  
*Entregando soluciones*

**Central**

Ruta Nacional N°07 José Gaspar  
R. De Francia km 135  
Laurel - Canindeyú

**Sucursal Capiatá**

Avda. Ruta 2 km 1  
Finca N°9127  
Capiatá - Central

**Sucursal Itapúa**

Avda. B° Arroyo Porá  
Cambyreta - Itapúa

**Sucursal Minga Guazú**

Avda. Km 16 Acaray - Calle Sor  
Serafina, Minga Guazú  
Alto Paraná

**CONTACTANOS AL : 021 237 6545**

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES:   @RODOMAQ





EDITORIAL

## CERRAMOS UN AÑO LLENO DE CELEBRACIONES

**E**l 2024 está llegando a su fin, y con él, un año satisfactorio para Amigo Camionero, que no solo marcó nuestro aniversario número 25 en la televisión paraguaya, sino que también reafirmó nuestra posición como un referente para los sectores de transporte y logística en Paraguay. Celebrar este hito junto a nuestros lectores y televidentes, auspiciantes, profesionales del sector, colaboradores y amigos ha sido un privilegio que nos llena de orgullo y gratitud.

Este año estuvo cargado de logros significativos, como el esperado regreso de la 7ª Expo Taller Mecánica a Ciudad del Este, así como la 15ª edición en Asunción. Evento que nos permitió reunir a los protagonistas del sector y se convirtió en un espacio de encuentro para la concreción de negocios para mecánicos, talleristas, dueños de centros de lubricación y proveedores. Gracias a todos los que participaron y creyeron en esta iniciativa, reafirmamos nuestro compromiso de realizar este tipo de eventos de calidad.

Con la vista puesta en el 2025, nos preparamos para un nuevo desafío: la Primera Expo Transporte, que se realizará en la ciudad de Santa Rita en el mes de junio. Este nuevo proyecto será un espacio integral para reunir a empresas y profesio-

nales de transporte, logística, repuestos, accesorios para camiones y el sector forestal, un ámbito que está creciendo a pasos agigantados en nuestro país. Estamos convencidos de que esta feria marcará un antes y un después en la conexión y dinamización de estos sectores clave de la economía nacional.

Durante este 2024, destacamos también que Amigo Camionero, como prensa especializada, estuvo convocado para formar parte del jurado que eligió al Truck of The Year Latin America, premiación que se llevó a cabo en São Paulo, durante la Expo Fenatran, la feria de transporte más importante de Latinoamérica.

Además, como cada año estuviéramos presentes en las competiciones más importantes de la categoría, como la Copa Truck y la Fórmula Truck, que se realizan en Brasil. El próximo año no será la excepción y acompañaremos las emocionantes carreras de estos campeonatos.

Cerramos el año con el corazón lleno de agradecimiento por el apoyo y la confianza a todos los que formaron parte de esta trayectoria de 25 años. Nos mantenemos con la promesa de seguir innovando y creciendo juntos como medio especializado, apostando siempre por acompañar el desarrollo del sector del transporte y la labor diaria del amigo camionero.

*Nos vemos en el 2025, listos para recorrer nuevas rutas nacionales e internacionales.*

¡FELIZ NAVIDAD Y PRÓSPERO AÑO NUEVO!

Felices Fiestas







Camiones  
Buses

+

Volkswagen Camiones

+

# Entrega + Valor

para su negocio.

+ eficiencia

+ tecnología

+ confort

+ seguridad



**DIESA**

Showroom Asunción: Avda. Eusebio Ayala Km. 4,5. Tel.: 519-7330 (R.A.) - Ciudad del Este: Ruta PY 02 km 6,5 Tel.: (061) 570327

Encarnación: Ruta PY06 Km. 3,5. Tel.: (071) 205323 / Santa Rita: Ruta PY06 Km. 202. Tel.: (0673) 220161.

Contactos al: (021) 519 7350 - Mail: [jvalenzuela@diesa.com.py](mailto:jvalenzuela@diesa.com.py)

[vwcamionesybusesparaguay](https://www.vwcamionesybusesparaguay.com.py) / [www.vwcamionesybuses.com.py](http://www.vwcamionesybuses.com.py)

**Mobil**





# LICITACIÓN DE LA RUTA DE LA INTEGRACIÓN ya está en marcha con inversión estimada de USD 100 millones

La licitación de la pavimentación asfáltica de la Ruta de la Integración, que abarca 79,75 kilómetros de la Ruta Nacional PY10, entre San Cristóbal (Alto Paraná) y Paso Yobai (Guairá), ya se encuentra en marcha con una inversión estimada de USD 100 millones bajo modalidad de la Ley 5074/13 de "Llave en mano".



Se trata del Llamado MOPC N° 139/2024 "Licitación Pública Nacional para el Diseño y Construcción de la Pavimentación Asfáltica de la Ruta Nacional PY10, Tramo San Cristóbal - Paso Yobai" (ID N°. 456.747) con un monto estimado de G. 765.737.125.276.

Los trabajos se dividen en dos lotes, la fecha de entrega y apertura de ofertas está prevista para el miércoles 12 de marzo de 2025.

Durante un encuentro con autoridades departamentales y municipales, la ministra Claudia Centurión presentó los detalles del proyecto. "Este corredor es crucial para la economía de la zona. Más del 20% de la producción agrícola de Alto Paraná

se moviliza por esta ruta", destacó Centurión, quien enfatizó que la obra busca dinamizar la economía local y fortalecer el desarrollo regional.

En líneas generales, la iniciativa contempla la pavimentación asfáltica y la construcción de variantes en zonas urbanas de varias localidades, además de obras complementarias de seguridad vial, beneficiando a tres departamentos de la Región Oriental: Alto Paraná, Guairá y Caazapá. Su ejecución tiene un plazo de tres años.

"Estamos materializando los compromisos asumidos por el presidente Santiago Peña con la comunidad", afirmó la titular del MOPC, resaltando el impacto de esta obra en el desarrollo nacional y local.





LINEA AGRÍCOLA



LINEA PESADA



SUCURSAL CAMPO 9  
 (0983) 520 846

SUCURSAL LOMA PLATA  
 (0981) 213 466

[www.transagro.com.py](http://www.transagro.com.py)

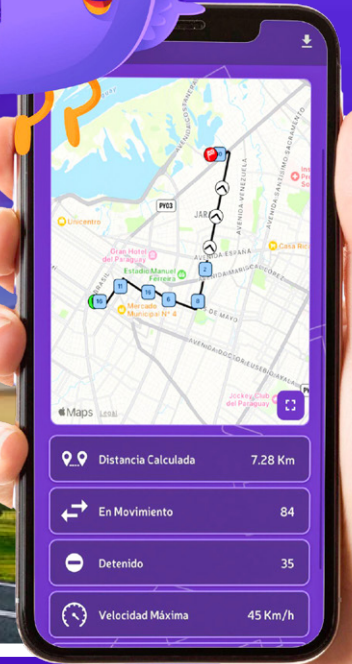


**Transagro**  
 operador de estaciones  
**Petrobras**



# DOTTY

ofrece soluciones innovadoras para empresas de logística y distribución



En un entorno cada vez más competitivo y demandante, las empresas de logística y distribución enfrentan retos constantes en términos de eficiencia operativa, reducción de costos y mejora del servicio al cliente.

Para esto es crucial contar con un aliado que brinde soluciones tecnológicas avanzadas que permitan optimizar tus costos y ese es DOTTY.

## ¿Qué necesidades soluciona?

- Tomar mejores decisiones y más rápidas. Análisis basados en informes detallados y en tiempo real.
- Mayor productividad de tu flota y mayor eficiencia operativa. Oportunidad de mejorar las rutas de entrega, llegando a más clientes y elevando la productividad global.
- Reducción del tiempo de gestión y horas de trabajo. Informes programables y notificaciones automatizadas sobre resumen de flota, gestión de clientes, exceso de velocidad, y más.
- Reducir costos de tus operaciones logísticas. Control de recorridos y tiempos de carga, programación de mantenimientos, ahorro en combustibles
- Mayor satisfacción de tus clientes. Información que te permite mejorar tu rendimiento y acercar mejores soluciones a tus clientes.

## Dotty

El control total de tu flota, a un solo click ✓



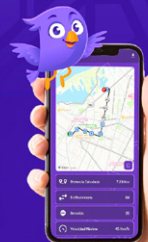
El pajarito que te cuenta todo

(0984) 500-257



Download on the App Store

GET IT ON Google Play



(0984) 500-257

info@dotty.compy

www.dotty.compy







# DISTRIBUTION PARTNER

CERTIFICADO



REPUESTOS - SCANIA Y CARRETAS

570-741 / 570-742

Km. 4,5 Monseñor Rodríguez - Ciudad del Este  
Repuestos para camiones Scania

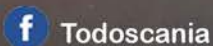
Juan +595 983 944 441

Ingo +595 983 686 699

Mario +595 983 994 442

Reginaldo +595 983 944 443

Francisco +595 983 884 443



Todoscania



Todoscania.com.py



# AGRIPAR S.A.

## cuenta con **motores hidráulicos LENKUNG**

La empresa Agripar S.A. dispone de una amplia gama de productos, entre los que se destacan los motores hidráulicos de la marca LENKUNG.

Estos equipos son dispositivos que convierten la energía del fluido hidráulico en energía mecánica, que se logra mediante la presión del fluido que se introduce en el motor, lo que provoca el movimiento de un pistón, rotor o engranaje.

### ■ **Ventajas de los motores hidráulicos**

- **Alta potencia en un tamaño reducido:** Pueden generar mucha potencia sin ocupar mucho espacio.
- **Control preciso:** Permiten un control muy exacto de la velocidad y el par motor, lo que es crucial en muchas aplicaciones.
- **Capacidad de sobrecarga:** Pueden manejar cargas pesadas sin problemas, lo que los hace ideales para maquinaria pesada.

### ■ **Aplicaciones**

Los motores hidráulicos se utilizan en una amplia variedad de sectores, como:

- **Maquinarias de construcción:** Excavadoras, grúas y retroexcavadoras.
- **Vehículos industriales:** Carretillas elevadoras y plataformas elevadoras.
- **Sistemas de dirección asistida:** En automóviles para facilitar el manejo.
- **Equipos de minería y agricultura:** Donde se requiere un movimiento potente y controlado.



# LENKUNG



**Agripar** tiene años de presencia en el mercado local en el rubro de componentes hidráulicos, maquinarias especializadas como prensas, cortadores de mangueras, hidrolavadoras, aspiradoras, desmalezadoras y pulverizadores, entre otros. La empresa está ubicada en el Km 3,5- avenida San Blas, en Ciudad del Este.



*Después del  
trabajo duro,  
una buena  
limpieza salvaje*



**BEST  
LINE**



atención  
al cliente

+595 971 44 44 25





# AVANZA LA CONSTRUCCIÓN

## del nuevo puente que revolucionará la movilidad en Alto Paraná

La construcción del nuevo puente sobre el río Monday en Presidente Franco, Alto Paraná, registra un avance sostenido. Se trata de un proyecto estratégico impulsado por el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC), considerado una pieza fundamental del Corredor Metropolitano del Este (CMDE).







## VARIEDAD Y CALIDAD EN PRODUCTOS HIDRÁULICOS

En Agripar tenemos más de 32 años de experiencia en el mercado, dedicándonos a la venta de componentes hidráulicos de alta calidad. Como representantes oficiales de reconocidas marcas del sector, ofrecemos soluciones confiables y personalizadas para diferentes industrias, garantizando la eficiencia y productividad de nuestros clientes.



### Motores OMR

El motor hidráulico orbital de la serie OMR es la clave para lograr precisión y potencia en los sistemas hidráulicos. Este motor, famoso por su eficiencia y confiabilidad, está diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en diversas aplicaciones.



### Motores OMS

El motor de órbita hidráulica OMS es un tipo de motor hidráulico de baja velocidad y alto torque, o fuerza con alta eficiencia y larga vida útil.



### Motores OMM

Los mini motores OMM son ideales en aplicaciones industriales y para funciones de trabajo en el sector móvil, como los transportadores en máquinas cosechadoras. Estos están adecuados para aplicaciones donde se requiere alta velocidad más que torque o fuerza.

**Dedicándonos a la venta de componentes hidráulicos,  
pulverizadores, desmalezadoras, hidrolavadoras de alta calidad**



(061) 570 081

✉ [agripar@agripar.com.py](mailto:agripar@agripar.com.py)

Matriz: Avda. San Blas, km 3 y medio.  
Sucursal: Calle Juan Bautista Ayala, Ciudad del este - Paraguay

Seguinos:  





## Visitamos las obras del PRIMER TRÉBOL VIAL del Paraguay

**U**n entronque tipo trébol, también conocido como intercambio tipo trébol, es una intersección vial compleja diseñada para permitir el flujo eficiente y seguro del tráfico entre varias direcciones. Su diseño, que se asemeja a un trébol, consta de rampas y giros entrelazados que permiten a los vehículos cambiar de dirección

y fusionarse con el tráfico sin detenerse en semáforos o ceder el paso.

El proyecto del Corredor Metropolitano del Este incluye un tramo rural de casi 31 km de extensión (lotes 1 y 2), un sector urbano de 4 km, la construcción de un puente sobre el río Monday (500 m), una Zona Primaria y una Terminal de Puertos.

Amigo Camionero y Máquinas & Construcciones recorrió las obras del Corredor Metropolitano del Este (CMDE), que incluyen el primer trébol vial del Paraguay, donde los trabajos avanzan sin pausas en el Lote 1 del tramo rural.

Con una inversión total de USD 212 millones, financiados por el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF) y ejecutado íntegramente en el departamento de Alto Paraná, el proyecto incluye un conjunto de obras viales y civiles diseñadas para hacer funcional el nuevo puente de la Integración que une la ciudad de Presidente Franco con Foz de Yguazú, Brasil.







# Nueva Amarok

Cargada de Fuerza Bruta



**Nuevo Diseño imponente**

¡La Pickup Más Robusta!



**El Motor Diesel V6 más poderoso**

258 CV 580 Nm de torque Automática de 8 velocidades



**Pantalla más grande GPS avanzado**

App connect Info precisa y en tiempo real de la ubicación



**Máximo confort y seguridad**

Nuevo Safer Tag Asistentes de conducción con inteligencia artificial



**DIESA**

[www.volkswagen.com.py](http://www.volkswagen.com.py) / VolkswagenParaguay

**Mobil**



# PRÓXIMAMENTE

26/27/28 JUNIO



DE CARGAS • UTILITARIOS • REPUESTOS • FORESTAL  
ACCESORIOS Y LOGÍSTICA DEL PARAGUAY



 **(0981) 402 328**

 amigocamioneropy  amigocamionero



PRODUCTORA  
ParaguayFilm s.r.l.



# EL PODER DE ELEGIR TU CAMINO

## T60

- 2.8 TURBO
- 147 HP
- 360 NM

### Comfort

4x2  
Mecánica

4x4  
Mecánica

Para trabajo en ciudad y logística

Para trabajos en el campo y viajes

Cuotas desde 344 USD

Cuotas desde 369 USD



## T60 020

- 2.0 TURBO
- 161 HP
- 375 NM

### Elite

4x2  
Automática

Para uso mixto, tanto en ciudad como en campo

Cuotas desde 409 USD



## T60 020

- 2.0 TURBO
- 161 HP
- 375 NM

### Elite

4x4  
Mecánica

Para uso mixto, en ciudad como en campo

Cuotas desde 395 USD

### Luxury

4x4  
Automática

Para uso mixto, full equipamiento

Cuotas desde 446 USD



## T60 020

CABINA SIMPLE

- 2.0 TURBO
- 161 HP
- 375 NM

### Comfort

4x2  
Mecánica

4x4  
Mecánica

La mejor pickup cabina simple en cuanto a costo beneficio

Cuotas desde 319 USD

Cuotas desde 353 USD



## T90

- 2.0 BI TURBO
- 214 HP
- 500 NM

### 4x4

Automática

Para uso mixto, con equipamiento y tecnología de punta

Cuotas desde 522 USD



RESPALDO Y GARANTÍA DEL Grupo Condor

**MAXUS**  
EL PODER ES TUYO

Avda. Republica Argentina c/Alberto de Souza  
021-569 7000 | [www.maxus.com.py](http://www.maxus.com.py)  
f @maxuspy





# MERCEDES-BENZ

## prepara nuevas inversiones en Brasil



Aunque los valores no pueden ser revelados, Achim Puchert, presidente de Mercedes-Benz do Brasil, confirmó que la firma está preparando un nuevo ciclo de inversiones que operará hasta 2030. El último programa, valorado en R\$ 2.400 millones, procesa y adapta la línea de vehículos a los requisitos del Proconve P8, vigente desde 2023.



La ejecución falla, sin embargo, en que no haya interrupción en las inversiones. Demostración del futuro de las distintas actualizaciones de la línea de productos, el lanzamiento de nuevas versiones a lo largo del año y, ahora, en Fenatran 2024, la presentación de los camiones eléctricos eActros y Fuso eCanter, camiones que requerirán de desarrollo regional. "Son modelos que, en función de las pruebas, podrían incluirse en el próximo ciclo", dijo.

Puchert recordó también que América Latina, con Brasil a la cabeza, es uno de los mayores mercados para Mercedes-Benz y representa alrededor del 25% de las ventas globales. "Al observar la economía y la industria brasileñas, creemos que los próximos años serán muy fértiles para el negocio de vehículos comerciales", concluyó.

**P**ara el próximo ciclo, Puchert afirmó que se centrará en el desarrollo de motores de combustión más eficientes, incluidos los propulsados por diésel y biodiésel, la electrificación y los servicios.

"Actualmente estamos detallando la inversión, porque seguramente tendrá un impacto en los componentes que implementaremos en el futuro. Me gustaría compartir (el valor), pero todavía tenemos que discutir partes del ciclo que anunciaremos más adelante", confirmó.

Otro punto de atención mencionado por el presidente de Mercedes-Benz se refiere al desarrollo de las calificaciones profesionales. "Las responsables de la transformación exitosa de la industria. Ésta es una dimensión importante que debemos incluir cuando hablamos de inversiones", explicó.





# Elige lo mejor para tu marca. ¡Elija Ibiporá!

Desde hace más de 30 años producimos excelentes implementos para el segmento.



Con más de 30 años en el mercado, **Ibiporá** es el mayor fabricante de **implementos frigoríficos en Latinoamérica** y ahora comparte su calidad y durabilidad en todos los implementos de la **línea de carga seca**.



📍 Km 49, Ruta PY02. Colonia Yguazu, Alto Paraná  
☎ 0983 608 188 - 0983 344 826  
@ ventas@colibriimportexport.com.py



## 32 AÑOS IMPORTANDO CAMIONES EXCLUSIVAMENTE DE SCANIA-ALEMANIA

- 🔧 Calidad, Respaldo y Garantía
- 🔧 Taller mecánico actualizado

📍 Km 49, Ruta PY02. Colonia Yguazu, Alto Paraná  
☎ 0983 608 188 - 0983 344 826  
@ ventas@colibriimportexport.com.py

**SCANIA**  
SEMI NUEVOS





# RODOMAQ

realizó la entrega oficial del nuevo IVECO S-Way a TROCIUK S.A. y AGISA



Rodomaq S.A., representante oficial de IVECO en Paraguay, vivió una jornada histórica con la entrega oficial de los primeros camiones pesados IVECO S-Way, el modelo insignia de la reconocida marca italiana, a dos destacadas empresas nacionales: TROCIUK S.A. y AGISA.



Este evento, celebrado en un marco de camaradería, innovación y compromiso, no solo simboliza la consolidación de alianzas estratégicas, sino que también marca un antes y un después en el sector del transporte pesado en Paraguay, posicionando a Rodomaq como un actor clave en la transformación del mercado.

La velada reunió a representantes de ambas empresas y a ejecutivos de Rodomaq en un entorno diseñado para resaltar la importancia de este lanzamiento. Desde la puesta en escena hasta los discursos inspiradores de los líderes presentes, cada momento subrayó el compromiso de Rodomaq de ofrecer soluciones innovadoras y adaptadas a las necesidades del transporte y el agronegocio en el país.



El IVECO S-Way, protagonista de la noche, es mucho más que un camión; representa el pináculo de la ingeniería automotriz italiana, diseñada para redefinir los estándares de eficiencia, confort y sostenibilidad en el transporte de carga. Este modelo responde a las crecientes demandas de los sectores logísticos y agroindustriales, ofreciendo un desempeño robusto,



tecnologías de vanguardia y un enfoque en la optimización de costos operativos.

La entrega de los primeros modelos S-Way a TROCIUK S.A. y AGISA no solo reafirma la confianza en la calidad y la excelencia de Rodomaq, sino que también evidencia la visión compartida por estas empresas de apostar por herramientas y soluciones de alto rendimiento que impulsen el desarrollo económico del país.

Por parte de TROCIUK S.A., participaron el socio director, Sr. Carlos Trociuk, y el gerente de flota, Daniel Wiwsik, quienes expresaron su satisfacción y entusiasmo por incorporar el S-Way a sus operaciones. En representación de Rodomaq S.A., estuvieron presentes Celio Fernandes, Director Comercial; Leonardo Arndt, Gerente de Productos IVECO; y Marcos Bianchessi, Asesor Comercial, quienes destacaron las bondades del S-Way y el compromiso de la empresa con la excelencia en el servicio.

“Este lanzamiento es un momento histórico para Rodomaq y para el sector del transporte en Paraguay. Con la llegada del IVECO S-Way, damos un paso decisivo hacia el futuro, ofreciendo tecnología de clase mundial que redefine la eficiencia y el confort en el transporte de carga,” expresó Celio Fernandes, Director Comercial de Rodomaq S.A., durante su discurso.

“Esta noche no solo celebramos un hito en la historia de Rodomaq, sino que reafirmamos nuestro compromiso con el desarrollo del transporte y el agronegocio en Paraguay, ofreciendo productos de calidad que responden a las demandas de un mercado cada vez más competitivo,” afirmó Celio Fernandes durante su intervención.





# VOLVO

registró R\$ 3.000 millones en negocios en Fenatran 2024

Volvo celebró una nueva participación en la Fenatran, la Feria de Transporte más importante de Latinoamérica, con un resultado histórico. La marca registró R\$ 3.000 millones en negocios acumulados en los últimos cinco ferizados.

El valor incluye negociaciones de camiones, planes de mantenimiento, seguros, consorcio y alquiler de vehículos. "Fenatran 2024 superó nuestras mejores expectativas. La feria ocurre en un momento especial para el sector del transporte ferroviario, con fuerte demanda para todo tipo de operaciones de transporte", celebró Alcides Cavalcanti, director ejecutivo de Volvo Caminhões.

En un stand de 3.254 m<sup>2</sup>, Volvo recibió la visita de más de 45.000

personas, entre clientes, conductores y fanáticos de la marca. En ese escenario, el fabricante se deja seducir por la FH Série Especial 30 Años, una versión conmemorativa limitada a 60 unidades que merece ser el camión más completo jamás producido por la marca en el país.

También atrajo al público para que vea más sobre FM Electric, actualmente en pruebas para clientes. Tres unidades circulan con carácter experimental en Brasil, Chile y Uruguay.



Otras novedades incluyeron el FH B100 Flex, una opción capaz de funcionar con cualquier mezcla de diésel, desde el actual B14 utilizado en gasolineras hasta biodiésel puro. También atrajeron el interés de gigantes del todoterreno, como el FMX 6x6 con una capacidad de tracción de 250 toneladas, herramientas desplegadas para formar composiciones de vehículos six-pack.





# PROMO

# 4X3

PAGAS 3  
LLEVAS 4



\*Válido para autos y camionetas

\*Promoción válida del 1 de diciembre al 31 de enero 2025 o hasta agotar stock

## Automaq




**Truck Center**  
Ruta Transchaco 8007 c/ Máxima Lugo

**Santa Rita**  
Ruta VI KM 40

**Mariscal López**  
Mcal. López 4971 c/ Emeterio Miranda

**Ciudad del Este**  
Av. San Blas KM 6,5 Esq. Pablo Neruda

**Michelin Touring**  
Brasil y Cerro Cora

  @automaqneumaticos  
 (021) 379 9700



**MICHELIN**



# LA PRIMERA EXPO TRANSPORTE SANTA RITA 2025



La Expo Transporte Santa Rita, en su primera edición, se llevará a cabo del 26 al 28 junio del 2025 y ya genera buenas perspectivas entre las empresas que participarán. El evento se realizará en un lugar estratégico del departamento de Alto Paraná, en un local ubicado frente a la Expo Santa Rita.

## GENERA GRAN EXPECTATIVA EN EL ESTE DEL PAÍS



Mostramos del entusiasmo es que, hasta el momento, con más de 6 meses de anticipación, ya confirmaron su participación más de 20 empresas. Las mismas expondrán sus equipos y servicios para los sectores de transporte de cargas, utilitarios, accesorios y repuestos, logística y forestal, un rubro que proyecta desarrollarse fuertemente en Paraguay a corto y mediano plazo.

Este evento, que apunta a ser uno de los más importantes en el país, es organizado por Paraguay Film – Amigo Camionero, con más de 25 años de experiencia en el sector. El objetivo principal de la Primera Expo Santa Rita 2025 es aglutinar en un solo lugar a las empresas de transporte de cargas, agroganaderas y forestales, para interactuar con potenciales clientes y concretar negocios.

Se destaca que, durante los tres días de la expo realizará actividades como test drive de camiones, de distintas marcas y peso, dinámicas y charlas técnicas gratuitas, que estarán a cargo de expertos nacionales e internacionales, de manera a conocer mejor sobre las nuevas tecnologías y tendencias disponibles actualmente en el mercado.







# Hyundai, la solución ideal de transporte para tu negocio



Financiación Automotor  
hasta 60 meses



GARANTÍA  
**3 AÑOS**  
SIN LÍMITE DE KILOMETRAJE



Lubricado por  **REPSOL**

Avda. Mariscal López 2977 casi Coronel Pampliega ☎ 021 729 78 78 Seguinos    
[www.hyundaicamionesybuses.com.py](http://www.hyundaicamionesybuses.com.py)







# GUERRA

## marcó presencia en la edición 28 de Agrodinámica 2024

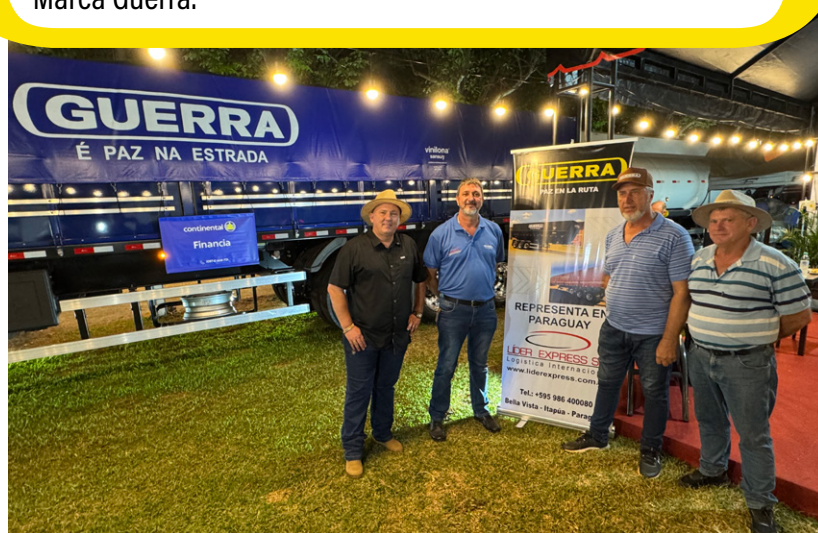
La marca Guerra, estuvo presente en la edición 28 de Agrodinámica año 2024 presentando su amplia gama de productos, según comentó a Amigo Camionero el Sr. Paulo Englert, presidente de Lider Express S.A. representante exclusivo en Paraguay de la Marca Guerra.

En la oportunidad expusieron en el stand los modelos de equipos Sider, tanque de combustible, cachamba de 45 m<sup>3</sup>, carretas 12.40, 13.50 y 14.50 y otras novedades. "Fue una ocasión para posicionar con fuerza los equipos de la marca y estar más de cerca con los clientes, quienes pudieron conocer más acerca de sus características", comentó Englert.

"Actualmente, la marca Guerra se encuentra en el segundo lugar de market share del mercado nacional y estamos trabajando intensamente para que en el 2025 podamos liderar en la venta de productos carreteros en el país. En Brasil ya se superaron todas las expectativas, por eso proyectamos a la fábrica un pedido de más de 600 productos para el próximo año", acotó.

La empresa cuenta actualmente con un stock para cubrir la demanda del mercado, en su casa central ubicada en Bella Vista Sur, y tiene distribuidores en varios puntos importantes del país, como Nueva Esperanza, cruce Itakiry, minga Guazu, Campo 9, Santa Rita, capitán Miranda y encarnación Itapua, Se prevé además abrir próximamente un local en la ciudad de Asunción.

**Lider Express S.A.**, está presente desde hace 14 años en el mercado local, trabajando con el objetivo de ofrecer las mejores soluciones para logística. Cabe destacar que en nuestro país la empresa es representante y distribuidor de la marca Guerra.







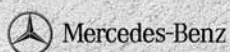
# Repuestos, Accesorios y Piezas para camiones pesados



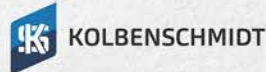
## AUTOCORREPUESTOS CARLÃO



**¡Cada vez más cerca de nuestros clientes!**



TRABAJAMOS CON LAS MEJORES MARCAS DE REPUESTOS PARA CAMIONES



Ciudad Del Este Km 4 - Alto Paraná  
Minga Guazú Km 16 - Alto Paraná

☎ 061 572867  
☎ 0644-210085

☎ 0983 871-083  
☎ 0973 238-438

📷 carlaautorepuestos\_

🌐 CARLÃO Auto Repuestos





# ASIA TECHNOLOGY

realizó la cuarta edición del "Mejor Tablón" en **Agrodinámica 2024**

En el marco de Agrodinámica 2024, la marca ASIA TECHNOLOGY llevó a cabo la final de la cuarta edición de la competencia denominada "Mejor Tablón", que contó con la participación de productores de 13 departamentos del país y jueces que vinieron de Corea para realizar las evaluaciones.



Este desafío, consistió en una convocatoria a nivel país, el proceso incluyó una serie de actividades con premiaciones, así como visitas a los productores y de esa manera realizar la selección para la final, que este año se desarrolló en la ciudad de Hohenau. Se concluyó que era la mejor opción, por el proyecto que engloba el trabajo del horticultor con una huerta modelo de 4.000 m<sup>2</sup>.





La huerta modelo está hecha íntegramente con la tecnología ASIA, tiene todo lo necesario para lograr una buena producción como el sistema de riego y el sistema de sombra. ASIA TECHNOLOGY ofrece tractores, fumigadores, motocultivadores e implementos que hacen todo el proceso de labranza, desde el movimiento de suelo hasta la colocación del mulching final.



Además, es importante mencionar que también se realizó la exitosa primera edición del "Mejor Tablón Estudiantil", que involucró a estudiantes de 10 escuelas agrícolas y agromecánicas. En la ocasión, se lucieron los alumnos y profesores con el nivel que mostraron en la competencia.



**YHAGUY**  
REPRESENTACIONES

DESARROLLADO PARA MOTORES  
DIÉSEL PESADOS Y EXTRAPESADOS.

MULTI TURBO SAE 15W40  
Especificación: API-CI4.  
COD: 61020



@yhaguyrepresentaciones 021 328 6825 0994 895 000  
 Avda. Mariscal Estigarribia e/ Dr. Emilio Cubas | San Lorenzo, Paraguay



CENTRAL 0994 895 000







## Agrodinámica 2024

# ALIANZA COMERCIAL

## entre INDUSTRIAS TROCIUK e IMPLEMAQ

Implemaq S.A. especialista en proveer equipos e insumos agrícolas e Industrias Trociuk, representante en Paraguay de los productos Motul, sostienen una alianza comercial mediante la cual ofrecen los productos Motul con un servicio de postventa, de soporte técnico y comercial a los productores agrícolas.



**D**urante la Expo Agrodinámica 2024, ambas empresas aprovecharon para realizar un agasajo a clientes y amigos. Participaron referentes del sector de la producción de arroz, en su mayoría clientes de Implemaq en los departamentos de Itapúa y Ñeembucú.

Marco Giosa, Gerente de la División de Lubricantes Motul de Trociuk y Cia señaló lo siguiente; "A los sectores agrí-

cola/ganadero, a las empresas constructoras, a la industria y a los transportistas ofrecemos productos Motul, Lubricantes y aditivos de alto rendimiento, acompañamos día a día a nuestros clientes por medio de funcionarios especializados en cada punto de distribución Motul en todo el país".

"Además, para llegar a un resultado final de alto rendimiento hacemos análisis de laboratorio cuantas veces

sean necesarios, servicio gratuito para todo consumidor de nuestros Lubricantes", acotó.

Conozca los productos Motul INDUSTRIAS TROCIUK, que mediante la División Lubricantes ofrece promociones y planes especiales de financiación.

### IMPLEMAQ S.A. E INDUSTRIAS TROCIUK

trabajan en sintonía con la misión de ser socios confiables del sector productivo del país, entregando productos de alta calidad comprobada.







NAKATA®



Millard®  
GLOBAL QUALITY FILTERS

COBREG®

DENSO  
Crafting the Core

# Segmento pesado

Potencia en cada kilómetro del camino.



WhatsApp (0986) 76 76 00  
Call Center (021) 729 46 46

electrodiesel





# AUTOMÓVILES ALEMANES

En el marco de la Feria Agrodinámica 2024, la empresa Automóviles Alemanes realizó la entrega de cuatro camiones Scania, uno a la empresa FV Servicios Concretos y tres camiones a El Paisano Express SRL.

## entregó cuatro camiones Scania en la expo Agrodinámica



Los 2 Scania G410 Highline 2017 tienen motor de 4 cilindros con 410 HP, modificado a euro 2, caja automática de 12 cambios, tanque de combustible de 700 litros, suspensión delantera a elásticos y la trasera a aire y aire acondicionado. El Scania R480 2014, cuenta con un motor 6 cilindros con 480 HP, caja 3y3 manual, freno retarder, dos tanques de combustible (540 + 175 litros), aire acondicionado y heladera.

Automóviles Alemanes, presente en el mercado desde hace 20 años, establecida en la ciudad de Obligado - Itapúa, se dedica a la importación y venta de camiones semirremolques, con volquete, grúa, furgones secos y refrigerados. La empresa cuenta con stock, para disponibilidad inmediata, y también traen equipos sobre pedido.

Una de las entregas consistió en un camión mixer con bomba de hormigón a la empresa FV Servicios Concretos, de Víctor Viera y Fredy Fleck. El equipo entregado es un camión Scania P380, año 2007, 6x4, doble diferencial. Se destaca que el mixer tiene 9 m3 de capacidad y la bomba de hormigón, de la marca Putzmeister, bombea hasta 24 metros de altura.

La segunda entrega consistió en tres camiones, dos Scania G410 2017 y un Scania R480 2014, a la empresa El Paisano Express SRL, de Lucas Krivenchuk y David Krivenchuk.





# Las mejores baterías del país



**CALIDAD Y RENDIMIENTO, DESDE EL ARRANQUE.**

Eusebio Ayala 4840

 +595 982 330 146

**RIOS**  
**REPUESTOS RG S.A.**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO



# TODO BUS SRL

## cumple 20 años de trayectoria

La firma comercial TODO BUS, importadora de repuestos, accesorios y parabrisas para ómnibus, cumple 20 años de exitosa vigencia en nuestro país.



**F**undada el 20 de diciembre de 2004 por los hermanos Carlos y Jimmy Agüero, la misma se ha convertido en líder y brinda servicios de primer nivel a su importante cartera de clientes, conformada por las empresas de transporte nacional e internacional.

Los inicios de TODO BUS fueron marcados por la oferta de accesorios y repuestos, servicios de reparación y mantenimiento de aire acondicionado y reparación de carrocerías, a partir del conocimiento de la demanda real del mercado en aquellos tiempos. Luego mediante el permanente esfuerzo de sus ejecutivos fueron consolidándose en mejores servicios, importando artículos de marcas de prestigio mundial.

Actualmente, la empresa atiende en un moderno local propio ubicado en la ciudad de Villa Elisa, en un predio de 2.200 m<sup>2</sup>, con un área de construcción de más de 1.900 m<sup>2</sup>, incluyendo showroom, depósitos, talleres y zona de logística.

La colocación de parabrisas para todo tipo de ómnibus es en la actualidad uno de los servicios de gran preponderancia, gracias a la alta profesionalización del recurso humano y técnico de la empresa.

Además de lo señalado, TODO BUS cuenta con servicio técnico para acondicionadores de aire de unidades de transporte de pasajeros, con un personal de alta capacitación bajo normas de control a nivel de estándares internacionales.

En su local propio, la empresa concentra todos sus servicios, tales como administración, ventas, asistencia técnica, instalaciones, reparaciones, depósitos y transporte. Recientemente la empresa logró un nuevo hito: la fabricación de un bus de su propia marca de carrocería tipo urbano modelo "TB UNO".

Carlos y Jimmy Agüero, directores ejecutivos de la empresa que fue fundada por ellos, subrayan que consagran sus mejores valores en beneficio de sus clientes, definiendo una misión y una visión que se identifica con los principios de servicio honesto y de máxima calidad.

Desde TODO BUS resaltan que son más de 20 años de servicio trabajando con estándares internacionales de calidad y servicio. Esta celebración ratifica el compromiso con el más grande capital con que cuenta la empresa, que es la satisfacción plena de los clientes.





# MOTUL



## TRH 97

Está especialmente diseñado para las transmisiones con frenos sumergidos y circuitos hidráulicos de maquinaria agrícola y de construcción.



## TEKMA MEGA+ 15W40

Diseñado para equipos de última generación: camiones, autobuses, maquinaria de obra pública o agrícola y motores estacionarios con o sin turbo.

## TEKMA NORMA+ 20W50

Lubricante para todo tipo de motores diésel atmosféricos o turboalimentados, que funcionan en climas cálidos. Recomendado especialmente para motores antiguos con gran kilometraje y tendencia a consumir aceite. Apto para sistemas hidráulicos, convertidores de par y transmisiones cuando los fabricantes recomiendan un aceite de motor.

- + HORAS ENTRE MANTENIMIENTOS.
- + PROTECCIÓN.

Consulte con nuestros distribuidores o asesores de venta de su zona las promos, precios de productos y financiación plan zafra.

Minga Guazú: CR MOTUL 0973 861 518  
Naranjito: VM REPUESTOS AG. 0985 768 618  
Fram: EESS PUMA FRAM 0985 328 515  
Coronel Bogado: EL PEDAL 0985 775 762  
P. J. Caballero: LUBRICENTER 0336 271 641  
Rio Verde: EESS RIO VERDE 0973 118 567  
Loma Plata: COOPERATIVA CHORTITZER  
Campo 9: CAR CENTER 0984 407 634  
Villarica: NEUMATEC S.A. 0983 493534  
Central: TROCIUK Y CÍA. CAPIATÁ 0982 702 952

MOTUL  
ES MÁS

INDUSTRIAS  
**TROCIUK**  
DIVISION LUBRICANTES





# RALLY DAKAR 2025

desafiará a los pilotos en Arabia Saudita



El Rally Dakar, en su edición 47, va ultimando detalles para la sexta edición en Arabia Saudí, que tendrá lugar del 3 al 17 de enero del 2025, entre las ciudades de Bisha y Shubaytah. La competencia tendrá 12 etapas que se disputarán en 14 días de intensas emociones en varias categorías.

**S**e prevé la participación de aproximadamente 136 motos, 73 autos, 36 SSV, 43 vehículos Challenger y 47 camiones. Los pilotos recorrerán más de 7.500 kilómetros a lo largo del territorio saudí.

El alto nivel de dificultad se mantiene en esta nueva edición del Dakar, en particular con el nuevo desafío "48h Chrono", una etapa maratón tradicional. Esta iniciativa se repetirá en la edición 2025, sobre una distancia aún mayor de 950 kilómetros (frente

a los 540 km de 2024) y en esta ocasión sobre un terreno más variado, alternando tramos técnicos y rápidos.

Para reducir el número de adelantamientos entre coches y motos, por ejemplo, se preparan recorridos diferentes en al menos cinco etapas del Dakar 2025. Estas rutas independientes permiten colocar a los equipos







de coches en posición de navegantes, sin poder aprovechar las huellas dejadas por las motos.

Los camiones también tendrán su propio recorrido dedicado en una etapa diseñada en el Empty Quarter, donde las dunas y el desierto reinan el paisaje en lo profundo de la península Arábiga, cerca de la frontera con los Emiratos Árabes.



**CHACOMER**  
RESPALDO TOTAL

 **VARTA**<sup>®</sup>

 **BATERÍAS EFB CON  
TECNOLOGÍA ALEMANA**

**ELEGÍ**  
**MÁS POTENCIA**  
**MÁS DURACIÓN**







El camión conceptual para materializar la bandera del Movimiento A Voz Delas se convierte en un producto original de fábrica, sin precedentes en el mundo, de acuerdo a Auto Industria.

**E**l Movimiento A Voz Delas, una acción social de Mercedes-Benz do Brasil creada en 2019 con el objetivo de promover una mayor participación de las mujeres en el transporte, suma un logro más a su trayectoria. El Actros Estrela Delas, según Marcos Andrade, gerente senior de Marketing de Producto de Camiones de Mercedes-Benz do Brasil, quien aceptó el proyecto, es un producto original de fábrica sin precedentes en el mundo. "Incluso despertó el interés de la central", recordó.

En el stand de la marca en la Fenatran, se exhibió una versión del Actros Evolution con estos elementos de "Estrela de Ellas". Un modelo 2553 6x2, con motor Mercedes-Benz OM 471 LA de 530 caballos, el más potente de la marca en Brasil, transmisión automática Mercedes Power-

# MERCEDES-BENZ ofrece al mercado el Actros Estrela Delas

Shift Advanced G291 de 12 marchas, toma de fuerza, suspensión metálica, rampa de quinta rueda, nevera, MirrorCam, paneles digitales y el color rosa magnolia, ícono visual de este modelo.

La versión ofrece más comodidad y confort, especialmente para las conductoras, que a menudo tienen que enfrentarse a la precaria infraestructura de los puntos de descanso a lo largo de las carreteras brasileñas. Para eliminar las molestias, el Actros Estrela Delas recibe una configuración de cabina especial con la inclusión de inodoro, ducha higiénica, espejo, cajón, frigorífico y televisor.

Es una solución de nicho sin pretensiones de volumen, pero tiene el potencial de aumentar el alcance del Movimiento en el sector y provocar a la empresa de transporte sobre la importancia de las mujeres en el transporte", Ebru Semizer, gerente senior de posventa de Mercedes-Benz do Brasil y uno de los creadores de la iniciativa.

La percepción del ejecutivo es respaldada por el sector. En apenas tres días de Fenatran, Mercedes-Benz ya había negociado dos unidades Actros Estrelas Delas, una con Ever Express, de Campinas (SP), y otra con APK, de Curitiba (PR). "En el equipo APK, de hecho, una mujer es la mejor conductora de la empresa", recordó Ebru Semizer.







VIALTECH

DEMOLICIONES Y MOVIMIENTOS DE SUELO

Somos expertos en  
movimientos de tierra,  
demoliciones y construcciones



📍 Avda. Madame Lynch 1594 c/ Sinforiano Buzó  
🌐 [www.vialtech.com.py](http://www.vialtech.com.py)  
✉ [info@vialtech.com.py](mailto:info@vialtech.com.py)  
☎ +595 986 180000 | +595 981 298301  
☎ +595 21 237 6606/7  
📱 @vialtechpy







# ¿CUÁLES SON LOS SÍNTOMAS

## de un alternador dañado en tu camión?



Cada parte de tu camión es una pieza importante de un rompecabezas complicado y el alternador no es una excepción, ya que es un componente crucial para el funcionamiento de tu vehículo.

**S**in el alternador funcionando a su capacidad óptima, el sistema eléctrico dentro de tu unidad podría fallar. Un problema con el sistema eléctrico puede causar daños generalizados y costosas reparaciones y reemplazos.

Amigo Camionero te cuenta algunos síntomas que te ayudarán a tener una visión más amplia de lo que podría pasarle al alternador.

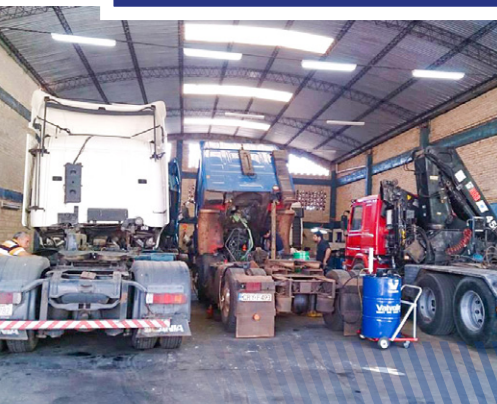
**La luz indicadora:** Es muy probable que tu camión esté equipado con una luz indicadora de advertencia en el tablero con las letras «ALT» o «GEN». Este es a menudo el primer indicador de que el alternador está fallando, por lo que no debes ignorarlo incluso si no experimentas otros síntomas.

**Los faros delanteros están tenues o parpadean:** El segundo síntoma de alternador dañado son unas luces atenuantes en el tablero y faros delanteros, las cuales se atenúan mientras tu camión está en ralentí, pero se vuelven más brillantes cuando el motor está encendido. El problema podría

deberse a un alternador débil, pero una batería que se está agotando también podría ser la razón.

**Dificultades para arrancar:** Tu camión no solo funciona con combustible; también se mueve gracias a la electricidad. Cuando este componente está fallando, es posible que no haya suficiente potencia en las bujías para mantener vivo tu motor, lo que puede causar que te detengas sin motivo alguno mientras tu vehículo está en funcionamiento o que tengas problemas para arrancar.

**La batería se agota:** Las baterías a veces fallan por sí solas, pero un alternador defectuoso puede hacer que esta se descargue debido a la falta de recarga. Por ejemplo, cuando el alternador deja de funcionar correctamente, la batería toma su lugar y comienza a brindar energía eléctrica al sistema de tu camión.





# MOVITEC

Soluciones en movimiento de carga

CONOCÉ

NUESTRAS **MARCAS**

Y LAS DIFERENTES LÍNEAS DE EQUIPOS QUE REPRESENTAMOS

PALFINGER

*Pala-trans*

HBZ

HANGCHA

Genie

FACCHINI

HIDRO-GRUBERT

SCORZA

ENGETRUCK

FRIGOKING

TEREX

*Romanelli*







# CARPINTERÍA LOS AMIGOS

fabrica carrocerías de Madera desde hace 48 años

El equipo de Amigo Camionero visitó las instalaciones de la carpintería "Los Amigos", ubicada en la ciudad de Hohenau, que fabrica a mano carrocerías de madera desde hace 48 años. En la oportunidad conversamos con el Sr. Wolfgang Kruger, acompañado de su inseparable esposa, Clarita Kruger.

La carpintería Los Amigos comenzó a trabajar en el departamento de Itapúa desde hace 50 años, y dos años después empezó a fabricar carrocerías de madera, que prácticamente ya no se realizan en Paraguay.

"Conocí a mi esposa Clarita, el mismo año que inició la carpintería, y siempre cuento la historia del lazo que nos unió desde el principio. Posteriormente, surgió la idea de elaborar las carrocerías, la más antigua en dos años cumple medio siglo y esperamos celebrar ese hito", subrayó Wolfgang.

"Nos iniciamos en el rubro, utilizando madera de lapacho para las carrocerías, y nos mantenemos en esa línea. Este tipo de carrocerías es preferido principalmente por las empresas que transportan frutas y verduras, como banana y tomate, ya que según explican las carrocerías metálicas no son aptas y los productos se descomponen más rápido en los días de intenso calor", acotó.

"La entrega más reciente que realizamos fue a un amigo de la ciudad de Concepción, una carrocería de 2.000 kilos, 2,60 metros de ancho y 8,50 metros de largo, la barandilla mide 1,60 metros. Lo que más resaltamos es que este producto se fabrica a mano en nuestro taller y con mano de obra paraguaya", señaló Kruger.



Por otra parte, comentó que también se dedican a forrar camionetas, utilizando tablitas de madera de 30, 40 y 50 centímetros que generalmente son para contrapeso y para evitar golpes, especialmente para el transporte de tambores, hierro, cubiertas, entre otros", finalizó.





# Línea de productos Power Team

Cilindros de alto tonelaje y accesorios



Descubre la gama de productos Power Team, ideales para aplicaciones en industria, construcción, minería, proyectos navales y mucho más. La respuesta es fuerza y precisión para tus necesidades más exigentes.



☎ 0983 143 459 / 0984 206 557 / (021) 648 990  
📍 Avda. Gral. Eug. A. Garay Km. 4,2 - Luque Py.  
🌐 hbparaguay / @hidraulicabrasil / www.hb.com.py



Management  
System  
ISO 9001:2015





# HG REFRIGERACIONES S.R.L.

expuso las novedades de Thermo King a clientes y amigos

La empresa HG Refrigeraciones S.R.L. llevó a cabo la Expo Thermo King 2024 en Mariapolis, Surubí - Mariano Roque Alonso. El evento contó con la presencia de expositores internacionales, expertos de fábrica, y 70 empresas transportistas invitadas.

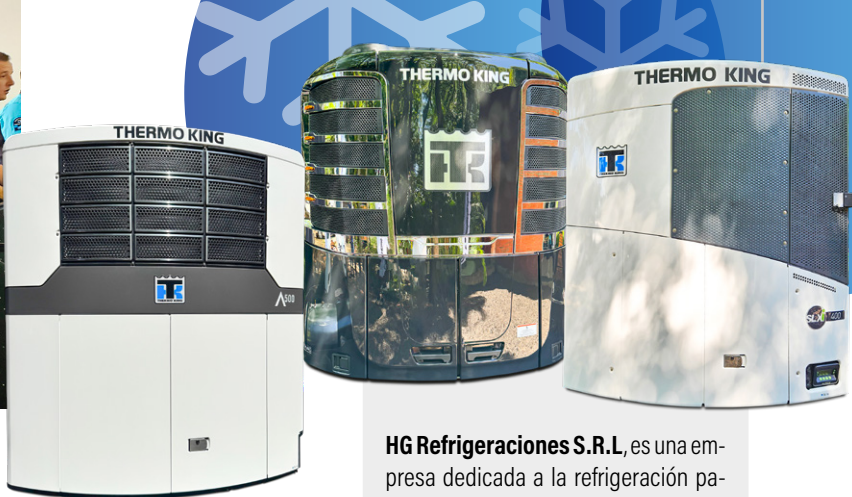


La Expo Thermo King fue organizada para que los clientes puedan conocer más sobre los productos y beneficios de la marca para sus negocios. En la ocasión, los mismos despejaron todas sus dudas y profundizaron sus conocimientos sobre las características técnicas de los equipos de refrigeración (SLXi 400, Precedent C600 y el modelo A500- Híbrido).

En la oportunidad se trataron temas como: Introducción a Thermo







King. El pasado presente y futuro del transporte refrigerado, Unidades para Semirremolque Thermo King, Maximiza la eficiencia de tu operación y asegura la rentabilidad de tu negocio con Thermo King.

Thermo King, líder mundial en refrigeración para el transporte, es pio-

nero en el transporte refrigerado, referente en tecnología e innovación, llevando los estándares de confiabilidad al siguiente nivel, con opciones de conformidad climática que no comprometen el desempeño y aseguran un retorno de su inversión.

**HG Refrigeraciones S.R.L.**, es una empresa dedicada a la refrigeración para transporte, ubicada en la ciudad de Limpio. Cuenta con más de 30 años de experiencia en el mercado local y es representante de la marca líder en Sistemas de Refrigeración para Transporte del mundo, **Thermo King**.



**CHACOMER**  
RESPALDO TOTAL

A brand of passion



**Mayor rendimiento  
en condiciones  
extremas.**

Performance  
Pro 700



15W-40





# MCLAREN MP4/5 HONDA

El monoplaza más ganador de la Fórmula 1 a principios de los 90

**McLaren**



El McLaren MP4/5 y su modelo derivado, el McLaren MP4/5B, fue un monoplaza de Fórmula 1 diseñado por Neil Oatley. El MP4/5 fue en términos generales basado en su predecesor, el McLaren MP4/4.



**M**claren usó el nuevo monoplaza para la temporada 1989 y el MP4/5B para la temporada de 1990, con el cual obtuvo tanto el campeonato de constructores como el de pilotos. En el transcurso de las dos temporadas, el MP4/5 (Y el MP4/5B) consiguió 16 victorias, 27 pole positions y 263 puntos antes del modelo McLaren MP4/6 que compitió en la temporada 1991.

En 1989 fue el primer año en el cual el motor aspirado fue totalmente adaptado por todos los equipos tras la prohibición de los motores de turbocompresión al final de la anterior temporada. Esto hizo que Honda construyera un motor de 3,5 litros V10, el cual fue desarrollado a partir de la segunda mitad de 1988. el MP4/5 fue presentado en los test de pretemporada en los cuales obtenía un buen ritmo de competición a la vez que una buena fiabilidad.

Desarrollado por Alain Prost el MP4/5 parecía el coche a batir durante la temporada. Mientras Ferrari esa temporada que tenía un coche tremendamente rápido en manos de Nigel Mansell, que fue toda la temporada poco fiable debido a su nueva caja de cambios semielectrónica, que le daba de lejos una gran ventaja a McLaren

McLaren consiguió 10 victorias durante la temporada, 6 de ellas para Ayrton Senna y 4 para Prost. Esto ocurría en el tiempo en que las relaciones entre los dos pilotos estaban al punto de romperse, (y se rompieron totalmente en Japón '89) por tanto la rivalidad empujaba al desarrollo del coche más allá que los otros equipos que trataban de copiar a los demás.

Aunque Senna consiguió más victorias, tuvo una serie de abandonos, bastantes más que Alain Prost, en su mayoría bajo fallos de motor mientras iba líder, lo que le costó puntos vitales. Sin embargo, Senna y Prost consiguieron tal cantidad de puntos que McLaren fácilmente ganó su segundo título consecutivo de constructores.





# EN PARAGUAY EL FILTRO ES WEGA



**Tape Ruvicha**

50 AÑOS EN EL RUBRO AUTOMOTOR



- Casa Central Asunción: Tel. 021 671 900
- Sucursal Encarnación: Tel. 071 214 212/4
- Sucursal Ciudad del Este: Tel. 061 578 800
- Sucursal Katuete: Tel. 0471 234140
- Sucursal Loma Plata: Tel. 0492 252 338

Seguinos en:



VISITANOS EN:

[www.wegapy.com](http://www.wegapy.com)



# CONSEJOS PARA CUIDAR

## la salud del amigo camionero en el verano

Con la llegada de las altas temperaturas, las condiciones de la ruta cambian, algo que el camionero debe tener muy en cuenta a la hora de conducir su camión durante en verano.



**A** amigo camionero brinda algunos tips para seguir durante estos meses que son muy calurosos:

**Conduce durante las horas menos calurosas del día:** las altas temperaturas hacen que te deshidrates y tus reflejos se vean mermados hasta el punto de que tu tiempo de reacción en una frenada de emergencia aumente. Por eso, de ser posible, es mejor si evitas circular entre las 13 horas y las 17 horas.

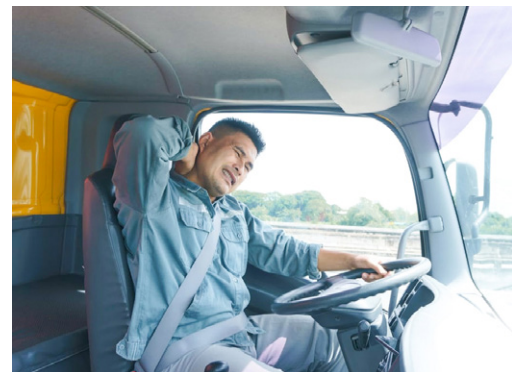
**No consumas comidas con mucha grasa:** cuando comes alimentos con mucha grasa, tu estómago debe trabajar cuando hace la digestión. Come algo ligero si vas a hacer muchos kilómetros, y mejor si es algo fresco y que no resulte pesado, de esa manera también se evitan problemas cardiovasculares.

**Toma mucha agua:** la forma que tiene tu cuerpo de defenderse de las altas temperaturas es el sudor. Por eso, es fundamental hidratarse adecuadamente cuando viajas, y más cuando llega el verano. Prepara agua fresca y toma dos litros por día, o incluso más dependiendo de tu peso.

**Realiza paradas cada dos horas o 200 km:** El cuerpo necesita descansar, y más cuando tienes muchos kilómetros por delante en días con temperaturas extremas. Lo recomendable es que no pases muchas horas conduciendo, ya que tu

tiempo de reacción no es el mismo a medida que te cansas más. Debes descansar al menor síntoma de fatiga o cansancio o, como mínimo, cada dos horas o 200 km.

**Utiliza ropa ligera:** Vestir con prendas con tejidos finos que permitan la transpiración durante los meses de verano ayudará a combatir mejor el calor. Los tejidos muy gruesos aumentan el calor corporal y las posibilidades de sufrir un golpe de calor.





# Dotty

## En Dotty te brindamos Soluciones Logísticas

¡Cuidámos tus activos!

GPS  
PORTÁTIL

### BENEFICIOS EXCLUSIVOS

- Control en tiempo real 24hs desde el celular y PC.
- Rápida implementación.
- Sin costo de instalación.
- Batería con duración por +30 días
- Cobertura internacional sin costo adicional por roaming



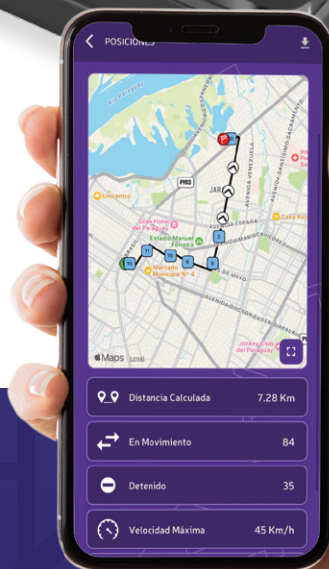
## ¿Que esperás para comunicarte?



(0984) 500-257



[hola@dotty.com.py](mailto:hola@dotty.com.py)



Válido para Flota Propia y Tercerizados



Download on the  
App Store



GET IT ON

Google Play



# ORGANIZAN ENTRENAMIENTO

## sobre transporte y manipuleo de productos peligrosos

La Dirección Nacional de Transporte (Dinatran) organiza periódicamente cursos presenciales de "Entrenamiento sobre Transporte y Manipuleo de Productos Peligrosos" para choferes que trabajan con este tipo de productos. La próxima capacitación se desarrollará la primera semana de enero en el Salón Auditorio de la Oficina Central (Ruta PY02 Mcal. Estigarribia esq. Alberdi - San Lorenzo).

El curso es obligatorio para los choferes que necesiten renovar u obtener por primera vez su carnet de cargas peligrosas. La Dirección Nacional de Transporte busca alcanzar a todas las regiones del país, facilitando así el acceso a la capacitación a un mayor número de personas, según comentaron a Amigo Camionero desde la institución.

Para inscribirse al curso, se puede hacer a través de la página web [www.dinatran.gov.py](http://www.dinatran.gov.py) o al momento de arrancar el curso. El mismo tiene un costo de 470.000 guaraníes, que se puede abonar en el puesto de pago más próximo de PRONET (Aquí Pago) o en la casa central de Dinatran.



# JR REPUESTOS S.R.L.

MAHLE  
ORIGINAL

SABO

RIO  
RIOSULENSE

BOSCH

Delphi  
Technologies

MWM  
INTERNATIONAL



MOTUL

Mobil

TOTAL

LIQUI  
MOLY

MOTORLIGHT

Real  
BATERIAS

f JR Repuestos SRL

Instagram j.rrepuestos



# EL MEJOR PRECIO DEL PARAGUAY

[www.neupar.com.py](http://www.neupar.com.py)

**VISITE YA!**



## **NEUPAR**

**CUBIERTAS**

### SUCURSALES OFICIALES:

Av. San Blas km 1.5, Ciudad del Este.  
(+595) 994 110 500

Av. Madame Elisa A. Lynch, Asunción.  
(+595) 993 287127

Av. Eusebio Ayala esq. Boquerón 6 Asunción.  
(+595) 993 287127

Calle Guaraníes y Charrúa, Limpio.  
(+595) 993 287 127



**ACCESSE A NUESTRO  
SITIO WEB**



# JAC MOTORS

## la nueva marca del Grupo Santa Rosa



El grupo Santa Rosa sigue afianzándose en Paraguay sumando a JAC Motors a su portafolio de marcas, expandiendo así su oferta en el mercado automotriz paraguayo. JAC Motors es una marca china que cuenta con vehículos comerciales, para pasajeros y utilitarios, dentro su oferta tuvo SUVs, vehículos eléctricos, furgones, mini-buses, pick ups y camiones.



JAC Motors tiene como valores fundamentales la orientación al cliente produciendo vehículos de calidad y se encuentra presente en más de 100 países de América, África, Asia y Europa. Además, ha logrado una capacidad de producción anual de más de 700.000 vehículos, con lo cual la clasifica dentro del top 10 en la industria automotriz de China desde hace varios años.

En el marco de la CADAM Motor Show, el Grupo Santa Rosa presentó todas las opciones que los clientes podrán encontrar en Paraguay. Entre las SUV tienen la JS4 y la JS8 Pro, camionetas de 5 y 7 pa-





sajeros respectivamente, con tecnología de seguridad como ADAS, equipamiento confortable como pantallas y techo solar, desde un precio de 15.990 USD.

En el caso de los vehículos eléctricos presenté dos city car, ideales para empresas que buscan flotas de autos o personas que buscan ahorrar en combustible y ser más amigables con el ambiente, el E30X, el e-J51 con autonomía de hasta 300 km para un solo viaje y un costo desde 18.990 USD.

De igual forma, presentaron la línea de pick ups, la T8 y la T9, impresionantes camionetas con opciones de tracción 4x2 y 4x4, para la ciudad y el campo, con un torque de hasta 410 Nm y una capacidad de arrastre de hasta 3000 kg, sus precios inician desde 19.990 USD. Así mismo, pensando en las empresas ofrecen



la línea utilitarios en dos versiones de la Sunray: Furgón con una capacidad de carga 12m3 y el minibus de 16 pasajeros. A su vez presentaron el M3 EV, que es un furgón 100% eléctrico de 5.2 m3 de carga y una autonomía de hasta 400 km. También, comentaron que están llegando camiones de 3 toneladas.

JAC tendrá su showroom propio sobre la avenida Mariscal López casi Cap. Pedro Villamayor 5451 y pueden seguirlos en las redes sociales como @jacmotors.py.



## CENTRO DE INSPECCIÓN TÉCNICA VEHICULAR

Llamando al:  
**(0961) 127127**  
solicita un  
**5%**  
de descuento

### Próximamente... Capacitaciones sobre:

- ◆ Regulaciones relativas a transporte de carga, transporte de pasajeros, etc.
- ◆ Carga peligrosa.
- ◆ Derechos y obligaciones de choferes profesionales del área de transporte.
- ◆ Regulaciones sobre pesos, dimensiones, etc.



Nuestras capacitaciones serán realizadas por profesionales altamente capacitados, con el apoyo de profesionales de la **DINATRAN**.

### Sucursales:

- San Lorenzo - Kokuere
- Santa Rita - Alto Paraná, La Paloma - Canindeyú
- Capiatá - Avda. Dr. López Godoy N° 111 a metros de la Ruta PY01

Si necesita asesoría para realizar sus trámites o solicitar turno contáctenos al:

**(0961) 129 129**





# CÓMO DETECTAR LAS FALLAS

## y prevenir los daños en los inyectores

La prevención siempre será la opción más económica para mantener el camión en buenas condiciones. Es por eso que Amigo Camionero te cuenta estos consejos para evitar las averías en los inyectores.

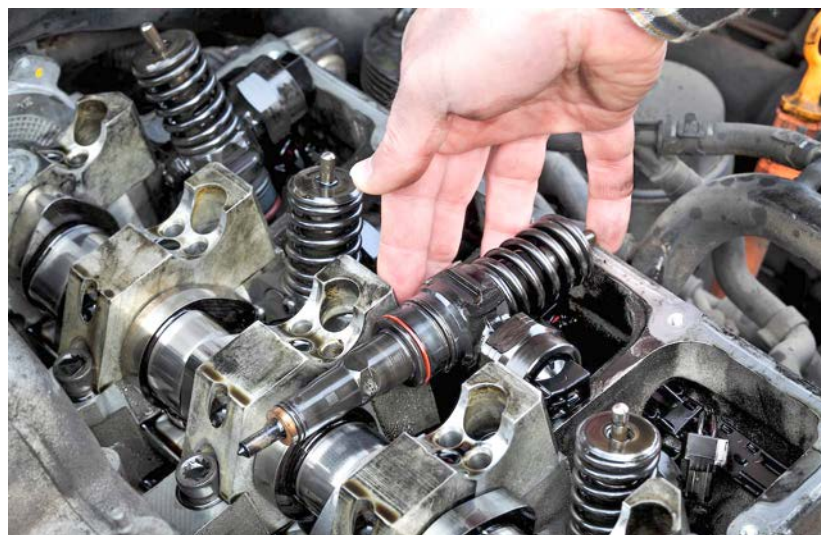
Una avería en los inyectores puede ser detectada mediante un descenso considerable en la potencia del motor, tirones durante la marcha o si se perciben olores que podríamos asociar al combustible sin quemar. El humo negro en el sistema de escape nos indica una combustión incompleta, producida tal vez, por suciedad o atascamiento en los inyectores.

Para evitar problemas con los inyectores, es recomendable mantener el combustible por encima de un cuarto de la capacidad total del tanque, ya que el aire que queda dentro del tanque contiene humedad, la cual, durante los descensos de temperatura se condensa y se precipita al fondo.

Utilizar filtros de alta calidad que cumplen con las especificaciones del fabricante es básico para la conserva-

ción de los inyectores. Algunos tipos de inyectores, como los que son accionados por levas dentro del motor, deben de calibrarse regularmente, normalmente en periodos superiores a los 100,000 kilómetros.

También, utilizar aditivos que limpian los inyectores de acuerdo a las recomendaciones del fabricante, reduce el nivel de contaminación del combustible, evita que se acumulen impurezas y previene las obstrucciones.







Shell  
**RIMULA**



# El lubricante que trabaja tanto como vos.



Mayor protección  
al motor.



Extensión del periodo  
de cambio de aceite.







La empresa Líder Express S.A. llevó a cabo la habilitación de una nueva sucursal de la mano de CDESA S.R.L. El local está ubicado en el KM 13,5, en Monday Minga Guazú, departamento de Alto Paraná.

# LIDER EXPRESS S.A. habilitó nueva sucursal en Alto Paraná

En la amena velada, el director de Guerra Paraguay aprovechó la ocasión para entregar un certificado de reconocimiento al Sr. Agustín Cañete, propietario de CDESA S.R.L.

Entre los productos que se comercializarán en la nueva sucursal, de más de 3.240 m<sup>2</sup>, se destacan las carretas Guerra, cachambas, siders, tanques, furgones térmicos, furgones secos y camiones recién importados.







**Lider Express S.A.**, ubicada en Bella Vista Sur - Itapúa, está presente desde hace 12 años en el mercado local, trabajando con el objetivo de ofrecer las mejores soluciones para logística. Cabe destacar que, en nuestro país la empresa es representante y distribuidor de la marca **GUERRA**.



## Gulf Heavy Duty



**DURACIÓN**  
con más kilómetros



**PROTECCIÓN**  
contra el desgaste



**ECONOMÍA**  
menos combustible





# FIESTA DE FIN DE AÑO

## CARLÃO AUTORREPUESTOS S.A.

CARLÃO AUTORREPUESTOS S.A. cierra un año exitoso gracias al esfuerzo y dedicación, siendo pilares fundamentales sus clientes y colaboradores, personas que hacen que la familia de la empresa siga creciendo, cosechando buenos momentos y viajes llenos de anécdotas que contar.

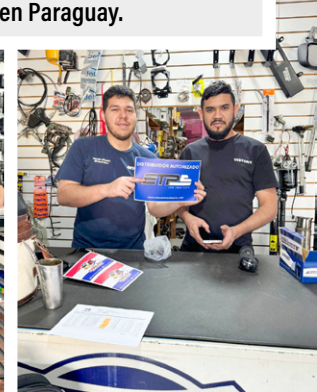
**C**ARLÃO AUTORREPUESTOS S.A. se despide del año 2024 con un agradecimiento especial a todos sus clientes que pasaron otro año más trabajando con la firma. "Nos llena de orgullo y satisfacción que siempre somos elegidos por ustedes, las ganas de hacer y ofrecerles lo mejor es lo que nos impulsa en nuestro trabajo, muchas gracias", expresaron.



“Que pasen una linda navidad en familia y puedan rezar por los que ya no están, porque la magia de la navidad hace que ellos siempre estén presentes con nosotros. Les deseamos un feliz año nuevo, lleno de éxitos y conquistas”, remarcaron.



Se destaca que, CARLÃO AUTORREPUESTOS es representante de la marca ETP (EURO TRUCK PARTS) en Paraguay.





# GUERRA

## ES PAZ EN LA RUTA



**MAYOR:**

Robustez  
Durabilidad  
Resistencia  
Versatilidad  
Innovación  
Seguridad  
ADN Guerra

REPRESENTA Y DISTRIBUYE



**LÍDER EXPRESS S.A.**

Logística Internacional

Líderes en Transporte  
Nacional e Internacional



(0986) 400 080

asistente@guerra.com.py

Avda. Los Colonizadores a media cuadra  
de la ruta VI- Bella Vista / Itapúa

**DISTRIBUIDORES:** Bella Vista - Itapúa: +595 983 661435 • Santa Rita - Alto  
Paraná: +595 983 403143 • Nueva Esperanza - Canindeyú: +595 973 576931  
Cruce Itakyry - Alto Paraná: +595 973 888006 • Minga Guazú - Alto Paraná: +595  
983 628960 • Dr. Juan León Mallorquín - Alto Paraná: +595 973 555977 • Capitán  
Miranda - Itapúa: +595 985 774442 • Encarnación - Itapúa: +595 985 725760



# LUCIA TRANSPORTE brinda servicios de flete a nivel nacional desde hace 5 años

El equipo de Amigo Camionero visitó la empresa Lucia Transporte, que comenzó sus operaciones en el 2019 con 3 móviles para servicio de flete en el área metropolitana y en el interior del país, según nos comentó el propietario de la transportadora, Adrián Jara.



La transportadora brinda sus servicios que llegan a todos los puntos del país. “Estamos establecidos en la ciudad de Mariano Roque Alonso, contamos con un establecimiento propio, tinglado, oficinas administrativas y un taller”, resaltó

“Actualmente Lucía Transporte cuenta con 7 personas en el plantel de colaboradores, de los cuáles







3 choferes y 3 ayudantes, más una encargada de logística. Nos enfocamos en trabajar con responsabilidad para prestar servicios con excelencia", acotó Jara.

Otro punto a destacar es que la empresa trabaja bajo contrato con viajes fijos semanales, también realizan fletes fijos en el área metropolitana todos los días. "Nuestros servicios están a cargo de profesionales capacitados y actualizados en el rubro", finalizó.



**MANN  
FILTER**

**MANN  
FILTER**



**¿Estás listo para  
GRANDES negocios?**

La mejor elección para tu flota  
es MANN-FILTER.



# ENVÍO RÉCORD DE SOJA

permitió el ingreso de USD 3.073 millones

Al décimo mes del año Paraguay exportó 7,7 millones de toneladas de granos de soja, que representa un récord absoluto en cuanto volumen enviado y repercute positivamente en toda la economía nacional. Estos embarques permitieron el ingreso de USD 3.073 millones, a pesar de la disminución de la cotización internacional de la oleaginosa, resalta el Informe de Comercio Exterior de la Cámara Paraguaya de Exportadores y Comercializadores de Cereales y Oleaginosas (Capeco).

**D**e enero a octubre se llevan exportados 7,7 millones de toneladas de soja, una cifra récord que sigue superando a la anterior marca, que fue de 6,5 millones de toneladas en la campaña 2019/2020, de acuerdo con nuestras estadísticas.

La Lic. Sonia Tomassone, asesora de Comercio Exterior, explicó que si bien aún falta finiquitar envíos hasta el final del año, considerando los números de exportación más los de la industria, aumentan las estimaciones del volumen total de producción de la campaña 2023/2024 a más de 10,7 millones de toneladas. No obstante, aclaró que estos números serán confirmados al cierre de diciembre.

Así también, agregó que a pesar de la disminución de los precios internacionales de la soja, la exportación al mes de octubre permitió un ingreso de divisas por valor de USD 3.073 millones, que implica un incremento de USD 38.9 millones respecto al mismo periodo de 2023, que se explica por el récord del volumen enviado.

## COMPARATIVO TRIGO

	A set 2023	A set 2024	Diferencia
USD año calendario (ene-set)	32.019.121	84.052.412	52.033.292
Toneladas año calendario (ene-set)	108.540	356.796	248.257
Toneladas año zafra (oct/23-set/24)	201.003	378.239	177.236

Fuente: BCP/VUE

Por otra parte, precisó que los derivados industriales también registran aumentos considerables en los volúmenes exportados, "a pesar de que 3.44 millones de toneladas fueron enviados como grano por las empresas que poseen industrias en Paraguay y por ende no fueron procesados localmente".

Destinos. Con relación a los destinos de la soja, Argentina sigue acaparando los envíos con el 83% de participación,

seguida por Brasil (10%), Rusia (4%) y otros como Perú, España, EE.UU., Uruguay, Japón, Chile, Corea del Sur, Kuwait, Guatemala e Indonesia.

"Cabe recalcar que durante el mes de octubre por primera vez se registraron exportaciones a Kuwait, que se abre como un nuevo mercado de exportación, por lo que a la fecha suman 52 los mercados habilitados de la soja paraguaya", destacó Tomassone.







Repuestos y Accesorios para camiones  
SCANIA / VOLVO / MERCEDES / IVECO



TRUKÃO ES SINÓNIMO DE CALIDAD PARA TU CAMIÓN

3 años al lado del Amigo Camionero

Ruta 6 en frente al surtidor Petrobras - Santa Rita

0673 220 949

@trukaorepuestosp

Trukão S.A Santa Rita



# DESDE LA CABINA



**Cristhian Lezcano**

**30 años**

Vive en Mariano Roque Alonso. Es camionero desde hace 8 años. Su comida preferida es **el asado**. Es hincha del **Rey de Copas**.



**Julio Portillo**

**40 años**

Tiene casi 20 años de experiencia manejando camiones. Es oriundo de Mariano Roque Alonso. Su comida favorita es el **churrasco con arroz kesu**. Es hincha del **Club Olimpia**.



**Lorenzo Bernal**

**32 años**

Tiene más de 10 años de experiencia en el transporte, actualmente trabaja con un camión cisterna. Su menú favorito es **el asado**. Es hincha de **Cerro Porteño**.



**Humberto Ayala**

**47 años**

Es camionero desde hace 28 años, trabaja principalmente en el flete internacional. Su comida favorita es **el guiso carretero**. Es aficionado del **Club Cerro Porteño**.







Grupo Condor

# MIENTRAS TU FLOTA DUERME NOSOTROS TRABAJAMOS

Taller Halley ahora también disponible  
en estos horarios

Lunes a viernes: 17:00hs a 00:00hs  
Sáb: 12:00hs a 21:00hs Dom: 08:00hs a 17:00hs

Agenda tu  
cita al taller



## Osvaldo Báez y Víctor Krauer

**55 años**

Es camionero desde hace 30 años. Realiza muchos viajes internacionales. Su menú favorito es **el caldo de pescado**. Es aficionado del **Club Olimpia**.

**34 años**

Maneja camiones desde hace 10 años, transporta productos en el Chaco. Su comida preferida es **el puchero**. Es hincha del **Rey de Copas**.

# HASTA QUE LA RUTA DIGA BASTA

**Casa  
J. GOMEZ S.R.L.**  
Alineación y Balanceo

Neumáticos



NEUMÁTICOS RADIALES PARA CAMIONES

Ruta Mcal. Estigarribia Km. 9 nro. 1510

Tel: 500 149 - 502 850  
Fndo. de la Mora - Paraguay



# FRASES

## DEL PARACHOQUE

“

CUANTO MENOS  
PIENSAN LOS HOMBRES,  
MÁS HABLAN.

”



“

LENTAMENTE SI VAS  
LEJOS, IRÁPIDO TAMBIÉN,  
SOLO QUE MÁS RÁPIDO!

”

“

CON PACIENCIA CRECIENTE,  
PERO AL DECIDIR,  
DAME PERMISO.

”



“

RÍNDETE, NUNCA. EL  
CAMINO ES LARGO, PERO  
LA VICTORIA ES SEGURA.

”

**TALLER ROCIO S.A.**

Servicio especializado en reparación y mantenimiento



Mercedes-Benz



SCANIA



VOLVO

Diagnostico electrónico  
Reparación de inyección electrónica - Servicio de Auxilio - Tornería



Ruta 2 Km. 22,5 - Capiatá - Paraguay - E-mail: tallerelrocio@hotmail.com

SUCURSAL: Guarambare: (0986) 249 983 / (0983) 103 690 - Capiatá: (0982) 325 029 / (0986) 249 982



# KMax S GEN2

WELCOME TO THE NEW GENERATION



**GOODYEAR**

## KILOMETRAJE IMBATIBLE

- **Hasta un 11 % más de kilometraje** que la primera generación
- Banda de rodadura más ancha y nuevas tecnologías que brindan un **mayor kilometraje, un desgaste más regular y un mejor manejo**
- **Desgaste más uniforme** con comprobada Tecnología Intellimax Rib de rayas entrelazadas
- **Carcasa reforzada** para mayor número de reencauches y con **5 años de garantía**
- Identificación mediante **chip RFID integrado** de fábrica como opción.





10

# DIFERENCIAS

Encuentra las  
10 diferencias en el camión



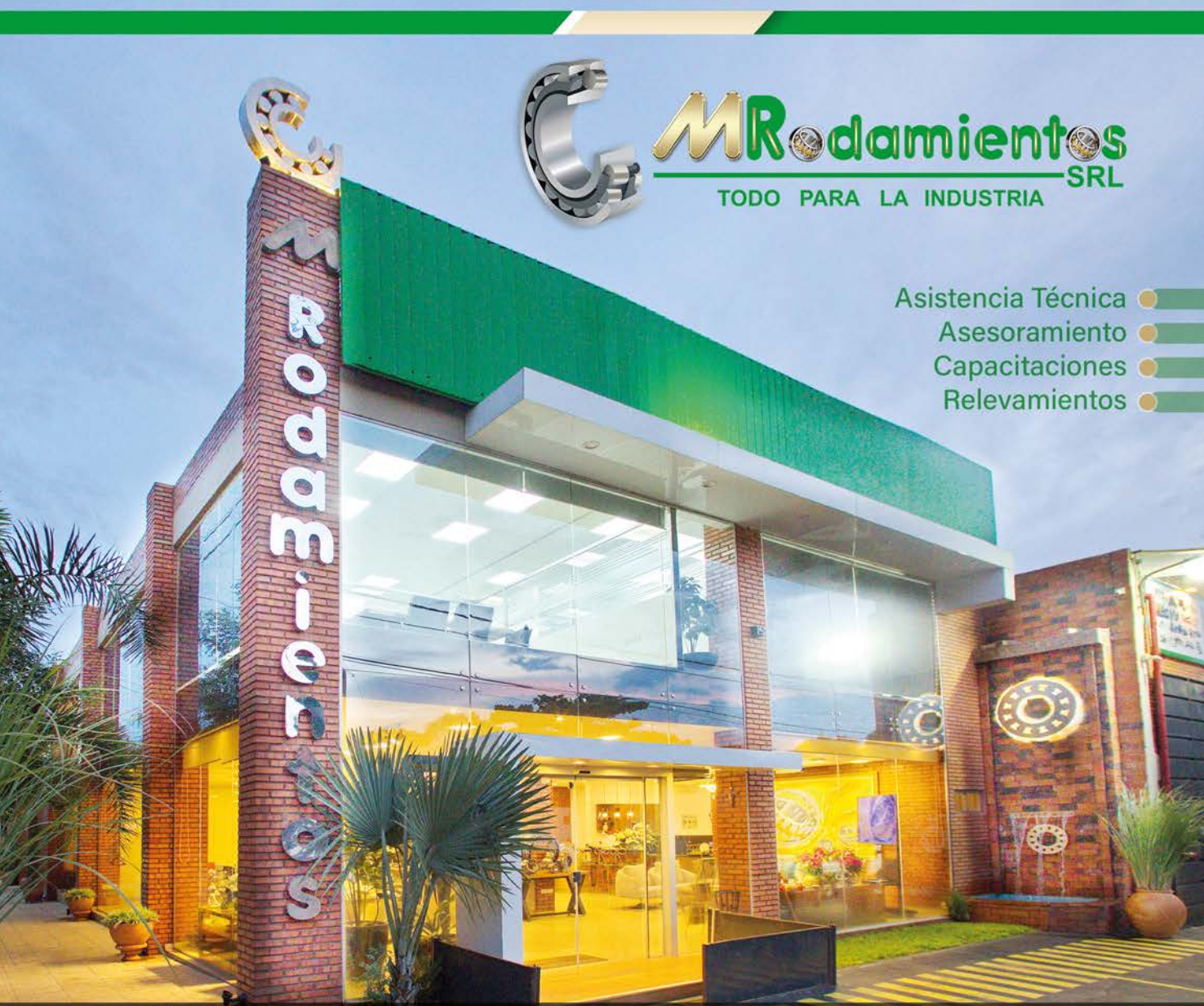




# MRodamientos SRL

TODO PARA LA INDUSTRIA

- Asistencia Técnica
- Asesoramiento
- Capacitaciones
- Relevamientos



Rulemanes - Motores y Reductores - Cintas transportadoras - Rodillos - Retenes - Cadenas - Piñones



Servicio de Delivery

Bendición esq. Mburucuya Pa'i Ñu - Ñemby, Paraguay

[www.mrodamientos.com.py](http://www.mrodamientos.com.py)

0981 214 388



+595 21 728 3050/1



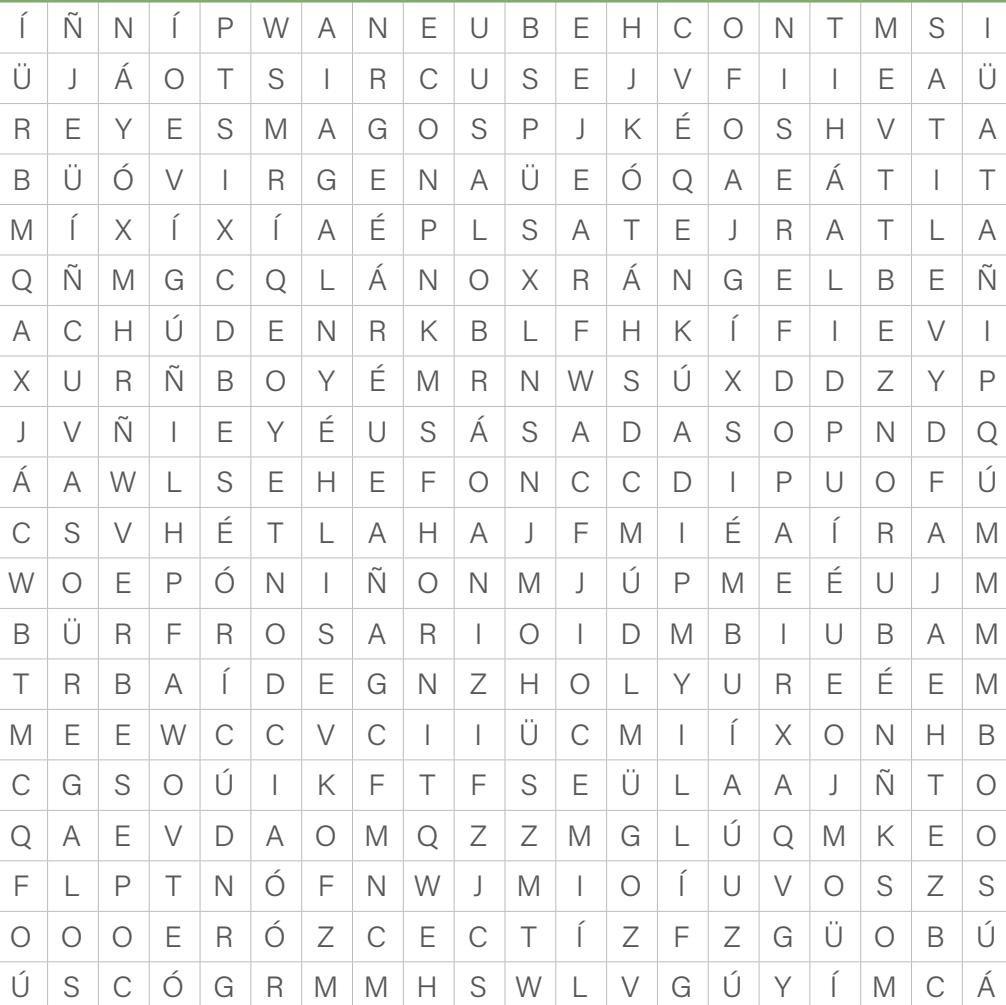
Amigo Camionero



# LA NAVIDAD

A ver si puedes encontrar LAS PALABRAS OCULTAS.

- \* ÁNGEL
- \* ÁRBOL
- \* BEBÉ
- \* BELÉN
- \* CENA
- \* CRISTIANISMO
- \* FAMILIA
- \* JESUCRISTO
- \* JOSÉ
- \* MARÍA
- \* MISA
- \* NACIMIENTO
- \* NIÑO
- \* NOCHEBUENA
- \* ORACIONES
- \* PAPÁNOEL
- \* PESEBRE
- \* PIÑATA
- \* POSADAS
- \* REGALOS
- \* REYESMAGOS
- \* ROSARIO
- \* SEÑOR
- \* TARJETAS
- \* UVAS
- \* VELITAS
- \* VIRGEN



Servicios de Etiquetados y Pack de promociones empresariales, también realizamos re-procesos Industriales, contando con Depósito y Movilidad Propia

**WINNER LOGÍSTICA**, ES UNA EMPRESA DEDICADA A SATISFACER A SUS CLIENTES EN LA ADMINISTRACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE MERCADERÍAS QUE SE COMERCIALIZA A LO LARGO DEL TERRITORIO NACIONAL.

Ruta Luque - Limpio, Barrio Ykua Karanday  
Teléfono: 021 640 831 - Luque - Paraguay  
E-mail: winnerlogpy@gmail.com





REPUESTOS

# TOYO-BENZ S.R.L.



Línea completa de Mercedes Benz  
Camiones Scania y Carreta

## Firestone

Muelles neumáticos

- Camiones
- Acoplados
- Ómnibus

ENVIÓS A  
TODO EL  
PAÍS



**Bepo**  
A MARCA QUE VOS CONFÍA

**Firestone**  
Muelles neumáticos

**AMALCABURIO**

**Engarcar**

**EATON**

**HDS MecPar**

**MARINGÁ**  
SOLDAS S.A.

**CIPEC**

**IRMA CESTARI**

**DUROLINE**  
LONAS E PASTILLAS PARA FREIOS

**ET-GEAR**  
ENGRETECNICA

**CABOVEL**  
A MARCA DO CABO ORIGINAL

**CORTECO**

**BOECHAT**

**ReserPlastic**

**NINO**  
Faróis

**GRANERO**  
LIMPADORES DE PARA-BRISAS

**RGR**  
CONEXÕES

**quirolato**  
FREIOS

**MAR**  
RODAMIENTOS

**BATISTA**  
SUSPENSÃO

**SUPORTE REI**

**Z/M**

**ZF**

**SCHADEK**

**RIDSULENSE**

**Wayser**

**UNIVERSAL**  
UNIVERSAL AUTOMOTIVE SYSTEMS

**SUSPENTECH**  
Suspensões Pneumáticas

**STAHL**

Casa Central: Ruta Mcal. Estigarribia 124 c/ Atilio Galfre • Telefax: 520377 - 522555 - 503754 • San Lorenzo, Paraguay  
Suc. 1: Ruta Estigarribia y Coop. Capiateños Km. 19 • Telefax: 0228 635404/5 • Capiata, Paraguay



# Chistes y Humor



**¿Cuál es la clave de tu Wifi?**

- Tener dinero y pagarlo.

**Soy un tipo saludable.**

- ¿Te gusta comer bien?

-No, pero siempre me saludan.

**¿Qué le dijo una uva verde a una uva morada?**

¡Respira, por favor!

**Van dos ciegos y le dice uno al otro:**

- Ojalá lloviera.

- Ojalá yo también.

**Había un tipo que era tan borrachín que le llamaban "genio"**

- porque cada vez que destapaban una botella aparecía.

**¿Qué árbol es el más valiente?**

- Simple: las palmeras, ya que duermen con el coco.

**Una piña se encuentra con una manzana en la fila del metro...**

- Le pregunta: "¿Hace mucho que espera?"

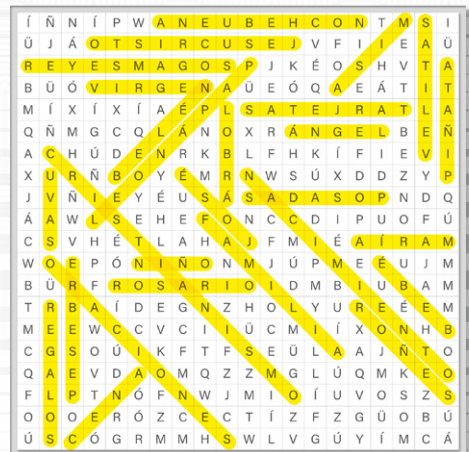
- Y ella le contestó: No... "¡He sido siempre manzana!"

**¿Cuál es el café más peligroso del mundo?**

El ex-pres0



## REPUESTAS DE LAS 10 DIFERENCIAS



Solución Sopa de Letras





# DP REPUESTOS

NUEVOS, USADOS Y REACONDICIONADOS

Nueva Ubicación en la Zona de Ciudad Del Este  
Ruta PY 02 Km 18,5 - Lado Monday



## Vení a visitarnos!



**Mariano Roque Alonso**

**Tenemos Repuestos  
Nuevos, Usados y  
Reacondicionados!**



**Acceso Sur**

**Contamos ahora con  
3 locales para estar  
más cerca tuyo!**

 **EMAIL**  
INFO@DPREPUESTOS.COM

 **WEBSITE**  
WWW.DPREPUESTOS.COM



**TIMBO**

**JUNTOS POR LA**

**ZAFRA**

**2025**

SEMIRREMOLQUE GRANELERO  
**12,50M**



**FINANCIACION BANCARIA**

PLAZO HASTA

**72 MESES**

TASA DESDE

USD. **5,85%**

CONSULTA POR NUESTRAS TASAS Y PLAZOS DE FINANCIACIÓN DIRECTA CON TIMBO.

PARA MÁS INFO  
¡ESCRIBINOS!



[www.timbo.com.py](http://www.timbo.com.py)

@timbopy

Grupo Timbo

021 517 9001